

# Atuarfik pillugu Inatsisartut inatsisaat

## Kapitali 1

### *Nassuiaataa*

§ 1. Atuarfik tassaavoq kommunip atuariutaa, § 31, imm. 1 aamma 2 naapertorlugu meeqqanut inuusuttunullu atuartinneqartussaaitaasunut akeqanngitsumik ukiuni 10-ni atuartitsinissamik neqerooruteqartoq, tak. § 31, imm. 3.

## Kapitali 2

### *Atuarfiup siunertaa tunngavialu*

§ 2. Atuarfiup angerlarsimaffik suleqatigalugu pisussaaffigaa

- 1) ilikkagassanik pisinnaasassanillu pisariaqartunik tamanik atuartoq inooqataanikkut tunuliaqutai apeqqutaatinnagit pissarsitissallugu,
- 2) atuartup piginnaasai ineriartortissallugit, peqqissutsikkut, inooqataanikkut misigissutsitigullu ineriikkiartorneq ilaatillugu,
- 3) atuartup toqqissisimasumik namminersortumillu inooqataalernissaanut peqataassalluni,
- 4) tatisimaneqanngitsumik isumaliorsinnaaneq akaarinninnerlu atuartumi siuarsassallugit,
- 5) atuartut akornanni aamma ilinniartitsisut atuartullu akornanni akisussaaqatigiinneq suleqatigiinnerlu nukittorsassallugit kiisalu,
- 6) atuartut immikkut pisariaqartitalit immikkut isiginiarneqassasut.

*Imm. 2.* Atuarfiup ilikkartitsiniarnermini avatangiisit peqqinnartut toqqissisimanartullu neqeroorutigissavai, taamaasiornermigullu atuartup namminersortumik eqqarsarsinnaanera, akuersaaginnarani nammineq isummersinnaassuseqarnerminik piginnaassusai, isummaminik, nammineq isiginnittaatsiminik misigissutsiminillu oqaatiginnissinnaassuseqarnera kiisalu anguniakkaminik angusiniarsinnaassutsimigut, allanngortitseriarsinnaassutsimigut, tunniussimassutsimigut pilersitseriarsinnaassutsimigullu piginnaasai siuarsassallugit.

*Imm. 3.* Atuarfiup atuartitsinermini atuartoq piginnaasassanik, suleriaatsinik atuagarsornikkullu piginnaasassanik iluaqutaasussanik pissarsinissamut periarfississavaa, taakkununga ilaatinneqassapput atuartup piginnaasaminik ineriartortitsinnaanissaa, ilinniagaqarnissamut inuutissarsiutitaarnissamullu piareersarneq kiisalu tamatigoortumik saqqummiusseriarsinnaaneq oqaatsinillu piginnaasat tamatigoortut.

*Imm. 4.* Atuarfiup ulluinnarni ingerlatsinini sulininilu imatut sinaakkusersussavaa, atuartoq imminut naleqartinnerminik, imminut tatiginnerminik, suleqateqarsinnaassuseqarnerminik, akisussaassuseqarnerminik inunnullu allanut ataqqinninnerminik ineriartortitsinnaalersillugu.

*Imm. 5.* Atuarfiup suliamini tamani atuartup inuiaqatigiinni kinaassutsiminik, kulturiminik pingaartitaminillu paasinninnerminik ilisimasaminillu ineriartortitsinissaa tunngavilissavaa, inuiaat allat kulturiinik ilisimasaqarnera paasinnissinnaaneralu ineriartortissavaa, oqartussaaqataanermik eqqarsartaatsimut iseriartuaartinneqarnissaa isumagissavaa kiisalu oqartussaaqataanerminut, pisinnaatitaaffeqarnerminut, pisussaaffeqarnerminut inuiaqatigiillu ineriartornerannut pinngortitamullu naleqqussarniarnerminut atuartup nammineq akisussaaqataanerminik paasinnissinnaanera ineriartortissallugu.

**§ 3.** Atuartitsinerup pitsaassusianik naliliinissamik aamma atuartitsinerup pitsaassusianik nalileeriaatsinik aallaavissanik Naalakkersuisut kommunalbestyrelse peqatigalugu atuarfiup siunertaa tunngavialu naammassineqarsimanersut takuniarlugu piumasaqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Atuartitsinerup pitsaassusianik nalileeriaatsinik Naalakkersuisut imm. 1 malillugu malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

### **Kapitali 3**

#### *Atuarfiup ilusaa annertussusaalu*

#### *Immikkoortui sivilissusaalu*

**§ 4.** Atuarfik ukiuni 10-ni atuarfiuvoq alloriarfinnut pingasunut agguarsimasooq, tassaasut ukiuni 3-ni nukarlerni, ukiuni 4-ni akullerni kiisalu ukiuni 3-ni angajullerni atuarfusoq.

**§ 5.** Alloriarfinni ataasiakkaani atuartut klassinut ukioqatigiiaanut imaluunniit ukioqatigiiaanngikkaluatut agguanneqassapput atuartitsissutinilu ataasiakkaani atuartitsissutinillu akimuilluni ingerlatitsiffiusuni ingerlaqatigiinnilu nikerartuni, alloriarfimmi pineqartumi klassinit ataasiakkaanit arlalinnulluunniit atuartulinnik katitigaasuni atuartinneqassallutik, atuartut ataasiakkaat ilikkagassatut anguniagassanut naleqqiullugu pisariaqartitaat soqutigisaallu aallaavigalugit, tak. § 14, imm. 2, § 18 aamma 19.

Aaqqissuussinermi atuartut piginnaasaannik tunngaveqarluni immikkoortitsineq aallaaviussanngilaq.

*Imm. 2.* Atuartut alloriarfiit akimorlugit klassinut ingiaqatigiinnullu (holdinut) inissinneqarsinnaassapput, atuartut ukiumikkut agguataarnerisa tamanna periarfissaqartippassuk. Aaqqissuussinermi atuartut piginnaasaannik tunngaveqarluni immikkoortitsineq aallaaviussanngilaq.

*Imm. 3.* Klassinik pilersitsinermi anguniarneqassaaq atuartut kalaallisut ilitsoqqussaralugu oqaasillit aamma atuartut kalaallisut ilitsoqqussaralugu oqaasiliunngitsut, atuartut tamarmik amerlassusaannut naapertuuttumik agguanneqarnissaat.

**§ 6.** Klassimi ataatsimi atuartut amerlassusaasa ukiup atuarfusup aallartinnerani 26 qaangissanngilaat.

#### *Atuartitsinerup sivilissusia*

**§ 7.** Piffissaq atuartut atuartinneqarfissaat tiimit atuartitsiffiusut 60 minutsikkaartut tunngavigalugit ukiumoortumik naatsorsorneqartassaaq.

*Imm. 2.* Nukarlerni ukiuni atuartitsiffiusuni 3-ni tamani atuartut ukiumut minnerpaamik nalunaaquttap-

akunnerini 700-ni atuartinneqartassapput. Akullerni atuartut ukiut atuartsiffusut 4-anni minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 890-ini, ukiut atuartsiffusut 5-aanni minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 920-ni, ukiullu atuartsiffusut 6-anni 7-annilu minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 970-ini atuartinneqartassapput. Angajullerni atuartut pinngitsoorani atuartsissutini, ukiut atuartsiffusut 8-anni, minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 880-ini, ukiut atuartsiffusut 9-anni minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 910-ni kiisalu ukiut atuartsiffusut 10-anni minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 920-ni atuartinneqartassapput.

*Imm. 3.* Imm. 2-mi aalajangersakkat sanioqqunneqarsinnaapput, atuartut ingerlaqatigiinni (holdimi) amerlassusaasa pisariaqartippassuk.

*Imm. 4.* Sapinngisaq naapertorlugu piffissap atuartut atuartinneqartarfissaata, ukiup atuarfusup sapaatip-akunneranut sapaatip-akunneratalu ulluinut oqimaaqatigiisumik agguataarneqartarnissaa anguniarneqassaaq, tak. § 8, imm. 1-3.

#### *Ukiup atuarfusup sivilissusaa*

**§ 8.** Ukioq atuarfusooq 1. august aallartittassaaq, ullullu atuarfusussat 200-niit 240-nut amerlassuseqassallutik, atuartsinerlu sapaatip-akunnerata ulluini siullerni 5-ni imaluunniit ulluini siullerni 6-ni pisassaaq.

*Imm. 2.* Immikkut aaqqissukkanik pikkorissartitsilluni ingerlatsinermi, atuartsissutit akimorlugit ingerlatsinermi, sammisanillu aalajangersimasunik qulequtsilluni, piareersariikkanik anguniagaqarluni, periutsillu taakku assigisaannik atuartsissutininik ingerlatsinermi, atuarfiit sapaatip-akunneranut ulluni 5-ni atuartsiffusartut sapaatip-akunnerisa ulluisa 6-at atuartsivigisinnaavaat taamaattoqassappat atuarfik ukiup atuarfusup aallartinnissaa sioqqullugu tamanna pillugu pilersaarusioreersimassaaq.

*Imm. 3.* Atuartsineq sivikinnerpaamik sapaatip-akunnerini 36-ni sivilunerpaamillu sapaatip-akunnerini 40-ni ingerlanneqartassaaq.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut atuangiffissanik pilersaarusiaq, sumiiffinni ataasiakkaani atuangiffissat pilersaarusiorterannut malittarisassanik aalajangersaassapput.

### **Kapitali 4**

#### *Atuartsinerup imarisai, aaqqissorneqarnera piareersarneqarneralu*

##### *Atuartsinermi oqaatsit*

**§ 9.** Atuartsinermi oqaatsit tassaapput kalaallit qallunaallu oqaasii.

*Imm. 2.* Atuartut oqaatsinik ilikkartinniarneqarnerannut ilaatillugu tuluit oqaasii aammattaaq ilinniartsinermi atorneqarsinnaapput.

##### *Atuartsinerup imaaaaqqissorneqarneralu*

**§ 10.** Alloriarfinni tamani – atuartsissutinut ataasiakkaanut immikkoortiterilluni aamma immikkoortiterinani - atuartsineq pissaaq, tak. §§ 11 - 13 atuartsissutit qanitariissut makku iluanni:

1) oqaatsit, tassaallutik kalaallit oqaasii, qallunaat oqaasii, tuluit oqaasii kiisalu allamiut oqaasiisa pingajui,

- 2) kulturimik inuiaqatigiillu pillugit sammisaqarneq, tassaallutik inuiaqatigiilerineq kiisalu upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
  - 3) matematikki pinngortitarlu, tassaallutik matematikki pinngortitalerinerlu,
  - 4) inuttut ineriikkiartorneq, tassaallutik peqqinneq, inooqatigiinnikkut misigissutsikkullu ilikkagaqarniarneq, ilinniagaqarnissamik inuutissarsiutissamillu qinersiniarnermi paasisitsiniaaneq aamma tarnikkut inuttullu inooqatigiinneq pillugu sammisassat, kiisalu
  - 5) sumiiffinni ataasiakkaani ilinniartitsissutissat toqqakkat mernguernartulerinerup iluaniittut, kiisalu kulturikkut, inuttut inooqatigiinnikkut inuutissarsiutinullu tunngassuteqartunik peqataanerit.
- Imm. 2.* Atuartitsissutini ataasiakkaani aamma atuartitsissutini qanitariissuni tamani mernguernartulerineq ilikkartitsiniarnermi ikorfartuutitut ilaatinneqassaaq.
- Imm. 3.* Atuartitsissutini ataasiakkaani aamma atuartitsissutini qanitariissuni tamani IT atuartitsinerup ilaatut atuartitsinermilu atortutut ilaatinneqassaaq.
- Imm. 4.* Alloriarfinni tamani atuartitsinerup ingerlanneqartup ilaa atuartitsissutit akimorlugit ingerlatsinertut, aalajangersimasunik qulequtaqarluni sammisaqartitsinermi piareersariikkanillu anguniagaqarluni atuartitsinertut ingerlanneqartassaaq.
- Imm. 5.* Atuartitsinerup ilaa unnuingikkaluarluni paasisassarsiorluni angalanertut aamma unnuinertalimmik tammaarsimaarnertut atuaqatigiillu angalaaqatigiinnerisut aaqqissuunneqarsinnaavoq.
- Imm. 6.* Atuartitsinermut nalinginnaasumut taarsiullugu atuarfik angalanernik unnuinertalinnik ingerlatsinissamut periarfissiisinnaavoq.
- Imm. 7.* Sapaatip-akunnerata ulluini siullerni tallimani, nal. 8-miit 16-imut, atuartut, imm. 1-imi atuartinneqarnerup eqqartorneqartup nalinginnaasup saniatigut, perorsaaneq tunngavigalugu namminneq piumassusertik naapertorlugu peqataaffigineqarsinnaasaminnik neqeroorfigineqarsinnaapput.

#### *Nukarlerni atuartitsineq*

**§ 11.** Nukarlerni atuartitsineq aaqqissuunneqassaaq meeqqanut sulii atualingitsunut sammisat nangillugit.

*Imm. 2.* Nukarlerni atuartitsissutit qanitariissut ukuupput:

- 1) oqaatsit tassaasut kalaallit qallunaallu oqaasii,
- 2) kulturi aamma inuiaqatigiit tassaasut inuiaqatigiilerineq aamma upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) matematikki pinngortitarlu tassaasut matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) inuttut ineriikkiartorneq, kiisalu
- 5) atuartitsissutit qanitariissut ilinniartitsissutissat sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat.

*Imm. 3.* Oqaatsinik atuartitsinermut aammattaaq ilaassapput allamiut oqaasiinik piginnaasaannik inerisaanarluni pilersitsiffiusumik sammisaqartitsineq. Atuartitsissutini qanitariissuni oqaatsini oqaatsit allat sammineqarsinnaapput.

#### *Akullerni atuartitsineq*

**§ 12.** Akullerni atuartitsissutit qanitariissut ukuupput:

- 1) oqaatsit tassaasut kalaallit, qallunaat tulullu oqaasii kiisalu allamiut oqaasiisa pingajui,

- 2) kulturi inuiaqatigiillu tassaasut inuiaqatigiilerineq aamma upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) matematikki pinngortitarlu tassaasut matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) inuttut ineriikkiartorneq kiisalu
- 5) ilinniartitsissutissat sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat.

*Imm. 2.* Oqaatsinik atuartitsinermut ilaassinnaapput oqaatsit allat.

*Imm. 3.* Atuartut akullerni atuartut siunnersorneqassapput ilinniagaqarnissamut suliffissatullu qinigassat pillugit.

#### *Angajullerni atuartitsineq*

**§ 13.** Angajullerni atuartitsissutit qanitariissut ukuupput:

- 1) oqaatsit tassaasut kalaallit, qallunaat tuluillu oqaasii aamma toqqakkatut allamiut oqaasiisa pingajui,
- 2) kulturi inuiaqatigiillu tassaasut inuiaqatigiilerineq aamma upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) matematikki pinngortitarlu tassaasut matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) inuttut ineriikkiartorneq, kiisalu
- 5) sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat.

*Imm. 2.* Pinngortitalerinemik atuartitsinermi, tak. imm. 1, nr. 3, immikkut atuartitsissutaassapput fysik/kemi, uumassuseqartulerineq aammalu pinngortitaleriffusumik nunalerutit.

*Imm. 3.* Atuartut angajullerni atuartut siunnersorneqassapput ilinniagaqarnissamut suliffissatullu qinigassat pillugit.

*Alloriarfinni ataasiakkaani siunertat, atuartitsissutit siunertaat, ilikkagassatut pilersaarutit, ilitseruutit kiisalu nalunaaquttap-akunneri atuartitsinermi atugassat*

**§ 14.** Naalakkersuisut alloriarfinni ataasiakkaani atuartitsinermi anguniagassat pingaarnerit aalajangersassavaat aammalu § 10, imm. 1, nr. 1-imiit 3-mut eqqartorneqartuni atuartitsissutini kiisalu atuartitsissutini qanitariissuni § 10, imm. 1, nr. 4-mi 5-imilu taaneqartuni siunertassat ilanngullugit aalajangersassallugit.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut atuartitsissutinut § 10, imm. 1, nr. 1-3-mi aamma atuartitsissutinut qanitariissunut § 10, imm. 1, nr. 4-mi eqqaaneqartunut ilikkagassatut pilersaarutinik, kiisalu atuartitsissutinut qanitariissunut § 10, imm. 1, nr. 5-mi eqqaaneqartunut ilitseruutaasumik ilikkagassatut pilersaarutinik suliaqassapput. Alloriarfinni ataasiakkaani atuartitsinermi anguniagassat pingaarnerit atuartitsissutillu kiisalu atuartitsissutit qanitariissut siunertaasa saniatigut, takuuk imm. 1, ilikkagassatut pilersaarutit imarivaat alloriarfinni ataasiakkaani ilikkagassatut anguniagassat, atuartitsinermik ilitseruutit aamma naliliisanermik ilitseruutit.

*Immikkut ittumik atuartitsineq aamma allatut immikkut perorsaanikkut ilinniartitsinikkullu ikiorsiisarneq*

**§ 15.** Atuartut piginnaasamikkut ajornartorsiuteqarnertik pissutigalugu nalinginnaasumik atuartitsinerup iluani immikkut ikiorserneqarnissaminnik pisariaqartitsinerat tunniunneqarsinnaanngippat, immikkut atuartinneqassapput allatullu annertusisamik immikkut perorsaanikkut ikiorserneqassallutik.

*Imm. 2.* Atuartut atuarfimmi, imm.1 malillugu, naammattumik ikiorserneqarfigisinnaanngisaminni

atuartuusut, atuartut angerlarsimaffini, atuartunut inissiani atuarfiniluunniit najugaqarfusuni immikkut aaqqissuussani § 25-mi eqqaaneqartuni najugaqarnissaminnik neqeroorfigineqassapput.

*Imm. 3.* Immikkut atuartitsineq aamma allatut immikkut perorsaanikkut ikiorsiineq malit-tarisassanik Naalakkersuisut aalajangersagaannik tunngaveqarluni aallartisarneqassapput, taamaaliornermi malittarisassat §§-ini 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, imm. 2 aamma 22, imm. 1-6-imi eqqartorneqartut sanioqqutaarneqarsinnaapput.

#### *Naammattusaammik aamma ilitsoqqussaralugu oqaatsinik atuartitsineq*

**§ 16.** Atuartunut atuartitsissutini ataasiakkaani arlalinniluunniit nalinginnaasumik atuartitsinermit malinnaasinnaanngikkallartunut naammattusaammik atuartitsisoqarsinnaavoq makku peqqutaappata:

- 1) atuartup sivilisunerusumik atuartitaasimannginnera imaluunniit napparsimaneq peqqutigalugu atuartinneqarsimanera amigarsimappat,
- 2) atuarfimmit atuartitsinerup imarisaasigut, periusaasigut annertussusaasigulluunniit, atuarfigiligaanut naleqqiullugu annertuumik allaassuteqartumit nuussimappat,
- 3) nunatsinnut nuuttuuppat kalaallilu oqaasiinik ilisimasaqariinngippat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut imm. 1 malillugu atuartitsineq pillugu malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

**§ 17.** Atuartut kalaallisut qallunaatulluunniit ilitsoqqussaralugu oqaaseqanngitsut ilitsoqqussaralugu oqaatsiminnik atuartitaanissaminnik neqeroorfigineqarsinnaapput.

#### *Atuartitsinerup aaqqissorneqarnera*

**§ 18.** Atuartitsissutini tamani atuartitsinerup aaqqissorneqarnera, atuartitseriaatsit suleriaatsillu atorumasat ilanngullugit, periutsit, atuartitsinermilu atortut atortussanillu atugassanik toqqaasarneq atuarfiup siunertaanut, alloriarfiit ataasiakkaat siunertaannut, atuartitsissutit ataasiakkaat atuartitsissutillu qanitariissut siunertaannut aamma ilikkagassatut pilersaarutitut naapertuuttuussapput. Atuartitsineq allanngorartuussaaq, atuartut ataasiakkaat pisariaqartitaannut piginnaariigaannullu naapertuuttuussalluni.

*Imm. 2.* Atuarfiup pisortaata atuartitsinerup pilersaarusiorneqarnermigut aaqqissuunneqarnermigullu atuartunut tamanut unamminartoqartinneqarnissaa qularnaassavaa.

*Imm. 3.* Atuartitsissutini tamani ilinniartitsisoq atuarlorlu suleqatigiillutik ingerlaavartumik anguniagassaliortassapput. Atuartup sulinissaa anguniagassaliarisimasat tunngavigalugit aaqqissuunneqartassaaq. Suleriaatsinik, periutsinik aamma sammisassanik toqqaanerit aalajangersaanerillu ilinniartitsisut atuartullu suleqatigiinnerisigut ingerlanneqartassapput.

#### *Iliusissanik pilersaarutit aamma atuartut mappii*

**§ 19.** Atuartup ilinniartitsisorisani isumasioqatigalugit iliuusissani pilersaarusiussavai, pilersaarusiarlu ingerlaavartumik naliliinermut ilaatinneqassaaq, tak. § 22, imm. 1 aamma 2, taannalu atuartup atuartinneqarnerata ilinniagaqaaqqinniarnatalu ingerlateqqinneqarnissaanut tunngaviussaaq.

*Imm. 2.* Iliusissanik pilersaarummi naliliinerni angusat aamma iliuuseqarnissami piviusunngortissallugit

aalajangiussat ilaassapput. Atuartut atuarunnaartussat eqqarsaatigalugit iliuusissanik pilersaarutit atuartup siunissami ilinniagaqarnissamut suliffissaqarnissamullu anguniagai pillugit paasissutissanik imaqaassapput, tassunga ilanngullugit anguniakkat angunissaannut piumasaqaataasut.

**§ 20.** Atuarfiup pisortaata qulakkiissavaa atuartup mappiata atuartumut ataasiakkaamut nutartertuarnissaa atuartoq malinnaaffigisinnaanngorlugu piaartumik immikkut iliuuseqarnissaaq pisariaqarpat pisinnaanngortillugu soorlu ilinniarnermi ajornartorsiuteqartoqarpat, ilikkagassatigut amigaateqartoqarpat imaluunniit inooqataanikkut ajornartorsiortoqarpat.

**§ 21.** Naalakkersuisut iliuusissanik pilersaarutit aamma atuartut mappii pillugit malittarisassanik aalajangersaassapput.

#### *Naliliineq uppersaasiinerlu*

**§ 22.** Atuartitsinermut ilaatillugu atuartut ataasiakkaat atuartinneqarnerminnit pissarsiaat ingerlaavartumik nalilerneqartassapput. Naliliinerup aallaavigisassavaa atuartup nammineq naliliinera, atuartitsinerullu pilersaarusiogginneranut aamma atuartumut taassumalu angajoqqaavinut atuartup atuaqqinnissaanut, ilinniagaqaaqqinnissaanut inuutissarsiutigiumaagassaminillu qinigaqarnissaanut siunnersuinissamut tunngaviussalluni.

*Imm. 2.* Atuartut angajoqqaallu, tak. § 34, atuartup atuarnermini pissarsiaqarnera pillugu atuarfiup naliliineranik akuttunngitsumik nalunaarfigineqartassapput. Tassunga atatillugu atuartup ilinniartitsisorisani isumasioqatigalugit iliuusissatut pilersaarusiarsimasaa oqaloqatigiissutigineqartassaaq § 19 naapertorlugu.

*Imm. 3.* Atuartup atuarnermini ingerlariaqqinnissaa pillugu pilersaarusiornissamut tunngaviusussamik nukarlerni akullernilu atuarnerup naammassereernerani, atuartup atuarnermini pissarsiai nalilerneqartassapput. Naliliinermini ilaatinneqassapput ingerlaavartumik naliliinerup inernerani aamma atuartup naliliinerup nalaani atuartitsinermini piginnaasassatigut killiffii.

*Imm. 4.* Atuartup atuartitaanermini pissarsiai uppersaasaaserumallugit angajullerni atuarneq atuartup atuarnermini pissarsiaanik ataatsimoortumik naliliinermini inarneqartassaaq. Naliliinermini angajullerni atuarsimanermi ingerlaavartumik nalilerneqartarnerit inernerini ilaatinneqassapput taamatullu atuartitsissutini atuartup peqataaffini tamani atuartup killiffii ilaatinneqassallutik.

*Imm. 5.* Angajullerni atuarnerup naammassinerani atuarfik atuarsimanermik uppersaasiussaaq. Uppersaasaammik paasissutissiissutigineqassapput atuartitaaneq qanoq ittoq atuartup peqataaffigisimaneraa aamma atuartup atuartitaanermini ataatsimoortumik pissarsiaasa nalilerneqarnerisa inernerini, tak. imm.4, kiisalu paasissutissat pisariaqartut allat atuartup naliliineranut tamakkiisumut ilanngukkumasai.

*Imm. 6.* Atuartunut § 31, imm. 3 tunngavigalugu klassit 9-aanni atuareernerup kingorna atuartuujunnaarsinnaanermik akuerineqarsimasunut atuarsimanermik uppersaasaammik aamma nalunaarusiortoqassaaq paasissutissiissutigineqarlunilu atuartitaaneq qanoq ittoq atuartup peqataaffigisimaneraa aamma atuartup angajullerni atuartitaanermini ataatsimoortumik pissarsiaasa nalilerneqarnerisa inernerini, kiisalu paasissutissat pisariaqartut allat atuartup naliliineranut tamakkiisumut ilanngukkumasai.

*Imm. 7.* Naalakkersuisut ingerlaavartumik naliliisarneq pillugu erseqqinnerusumik malittarisassiussapput, tak. imm. 1, atuartut aamma angajoqqaat nalunaarfigineqartarnerat, tak. imm. 3 aamma 4 kiisalu imm. 5 aamma imm. 6-imi taaneqartutut atuarsimanermik uppenarsaatit imarisassaasat ilusissaallu.

**§ 23.** Nukarlerni akullernilu misitsinnerni aamma angullerni inaarutaasumik misitsinneri atuarfiit immikkut angusaasat kommunalbestyrelsep tamanut saqqummiuttassavai. Tamanut saqqummiussinnermi inunnut ataasiakkaanut tunngassuteqartut takuneqarsinnaassanngillat.

#### *Klasselærereri*

**§ 24.** Klassit tamarmik ataatsimik klasselærereqassapput, taassumalu atuartup angerlarsimaffia atuarullu ilinniartitsisui allat suleqatigalugit atuartup atuarnerata anguniagassartaliornera pilersaarusiorneralu akisussaaffigissavai.

*Imm. 2.* Klasselærerip akisussaaffigaa, klassimi ataatsimooqatigiinnerup atuartut tamarmik toqqissinartumik aallaaveqarlutik atuarnissaannut aallaaviunissaa.

#### *Atuartunut angerlarsimaffiit, atuartunut inissiat atuarfillu najugaqarfusut immikkut aaqqissuussat*

**§ 25.** Atuartut tamarmik inatsit manna malillugu atuartitaanissamik neqeroorfigineqarnissaat qulakkeerumallugu, pisariaqartitsineq naapertorlugu atuartunut angerlarsimaffiit aamma atuartunut inissiat atuarfinnut pioereersunut atasut pilersinneqassapput.

*Imm. 2.* Atuartut angerlarsimaffiit inissiineq angajoqqaat, tak. § 34, qinnuteqarnerat tunngavigalugu aamma atuartup atuarfillu isumasioqatigeereernerisigut pisassaaq.

*Imm. 3.* Atuartunut angerlarsimaffinni atuarunullu inissiani najugaqarneq angajoqqaanut akeqanngilaq.

*Imm. 4.* Atuarfinni najugaqarfusuni immikkut aaqqissuussani najugaqalersinneqarsinnaapput atuartut innarluutillit, atuaqqinnissaq/sungiusaqqinnissaq siunertaralugu angerlarsimaffiup avataaniinnissaq taakkununga annertuumik iluaqutaasussatut isigisariaqarpat.

*Imm. 5.* Atuarfinni najugaqarfusuni immikkut aaqqissuussani najugaqarneq angajoqqaanut akeqanngilaq.

*Imm. 6.* Imm. 4-mi taaneqartunut atuarfinnut najugaqarfusunut immikkut aaqqissuussanut atuartunik najugaqalersitsinnermi aamma agguataarinnermi kiisalu kommuniisa akiliisarnissaat pillugu Naalakkersuisut erseqqarissumik aalajangersaassapput.

#### *Atuartitsinnermi atortussat*

**§ 26.** Atuartitsinnermi atortussat pisariaqartinneqartut atuartunut akeqanngitsumik atugassanngortinneqassapput.

#### *Atuarfinni atuakkanik atorniartarfiit*

**§ 27.** Atuarfinni ataasiakkaani tamani atuakkanik atorniartarfinnik pilersitsisoqassaaq.

*Imm. 2.* Atuarfinni atuakkanik atorniartarfiit siunertaraat, atuarfiup siunertaata siuarsarneqarnissaanut ilinniartitsinnermi atuarfinni atuartunut ilinniartitsisunullu atortussanik pissaqartitsissalluni. Tamatumalu



saniatigut atuarfinni atuakkanik atorniartarfiit atuartut sunngiffimminni soqutigisaat naatsorsuutigissavaat taamatullu ilinniartitsisut perorsaaneq pillugu tarnillu pissusaanik nalunngisassanik ingerlaqataajuarnissaminut pisariaqartitaanik atuagassaqartittuartassallugit.

*Imm. 3.* Atorniartarfimmi suliamut atatillugu maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaassapput, tak. atuakkanik atorniartarfeqarneq pillugu inatsisartut peqqussutaat.

## **Kapitali 5**

### *Misiligutaasumik suliaqarneq*

**§ 28.** Misiligutaasumik suliaqarnissaq siunertarlugu Naalakkersuisut inatsisip matuma kapitaliata 3-anni 4-aannilu atuarfiup ilusaanik, annertussusaanik, atuartitsinerup imarisaanik, atuartitsinerup aaqqissorneqarneranik piareersarneqarneranillu aalajangersakkanik sanioqqutitsinissaq, Atuarfiup siunertaanik ataavartitsinissamut naleqquttoq, akuerisinnaavaat, tak. § 2.

## **Kapitali 6**

### *Atuartitaasussaatitaaneq aamma angajoqqaat pisinnaatitaaffi pisussaaffilu*

#### *Atuartitaasussaatitaaneq*

**§ 29.** Meeraq kinaluunniit Kalaallit Nunaanni najugalik, imaluunniit sivikinnerpaamik qaammatini 6-inni tassani najugaqartussaq atuartitaasussaatitaavoq malittarisassat §§ 30 - 31-miittut malillugit.

#### *Atuartitaasussaatitaanerup imaa*

**§ 30.** Atuartitaasussaatitaanerup nassataraa atuarfimmi atuartitsinermut imaluunniit atuartinneqarnermut allamut atuarfimmi nalinginnaasumik piumasaasunut nallersuuttumut peqataanissamut pisinnaatitaaneq pisussaataaernerlu.

*Imm. 2.* Atuarnerup ingerlanneqarnissaata naammassineqarnissaa atuarnerullu nalaani atuarfiup atuartunik nakkutilliisussaatitaanera pillugit Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaassapput.

*Imm. 3.* Meeqqat, nalinginnaasumik atuarfimmi piumasaasunut nallersuuttumik, angerlarsimaffimminni atuartinneqartut allatulluunniit atuartinneqartut, atuarfiup atuartitsineranut peqataassanngillat.

#### *Atuartitaasussaatitaanerup aallartinnera taamaatinneralu*

**§ 31.** Atuartitaasussaatitaaneq aallartissaaq atuarnerup aallartinnerani qaammatisiutit malillugit ukiumi meeqqap 6-inik ukioqalerfiani, taamaatissallunilu atuartup ukiuni qulini ataavartumik atuartinneqareerneratigut.

*Imm. 2.* Angajoqqaat qinnuteqareernerisigut akuersereernerisigulluunniit kommunalbestyrelsip akuerisinnaavaa meeqqap atualernissaata atuartitaasussaatitaanerup aallartinneraniit ukiumik ataatsimik kinguartinneqarnissaa, tamanna meeqqap inerikkiartorneranik patsiseqarpat.

*Imm. 3.* Kommunalbestyrelsip angajoqqaat qinnuteqareernerisigut atuartoq ukiut 9-t atuaersimappat atuarunnaarnissaanik akuerisinnaavaa, tamanna immikkut patsisissaqartinneqarpat. Atuartoq ukiut 9-t

atuareermermi kingorna atuarunnaarnissaminik akuerineqassappat inuussutissarsiummik ilinniarnermillu ingerlatsinissaa aallarnisaqqaartariaqarpoq.

#### *Allatsinneq atualernerlu*

**§ 32.** Atuarfimmi atualerneq pissaaq ukiup atuarfiusup aallartinnerani ukiumi meeqqap 6-inik ukioqalerfiani, taamaattorli tak. § 31, imm. 2.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsip aalajangersinnaavaa atualernissamut allatsinneq piffissaliussap aalajangersimasup iluani pissasoq. Taamaakkaluartoq allatsinneq kingusinnerpaamik juunip aallaqqaataani pisimassaaq.

*Imm. 3.* Atualersussat allatsinnerat aamma atuarunnaarneq pillugit maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

#### *Angajoqqaat akisussaannerat*

**§ 33.** Angajoqqaat, tak. § 34, meeqqap atuartitaasussaataitanerminik eqqortitsinissaa akisussaaffigaat, atuartitaasussaataitaneranullu akornusersuissanatik.

*Imm. 2.* Atuarfiup avataani atuarneq kommunimi atuartup najugaqarfigisaani kommunalbestyrelsimut nalunaarutigineqassaaq.

*Imm. 3.* Atuartoq atuartitsinermut peqataasimanngippat angajoqqaat, tak. § 34, ornigullutik imaluunniit allagaqarlutik tamatumunga pissutaasoq atuarfimmut nalunaarutigissavaat. Atuanngitsoorneq sapaatip-akunneri 2 sinnerlugit napparsimanermik peqquteqarpat tamatuma nakorsamit uppersaaserneqarnissaa atuarfiup angajoqqaanit piumasarisinnaavaa, tak. § 34.

#### *Angajoqqaat pisinnaatitaaffi pisussaataaffilu*

**§ 34.** Angajoqqaatut pisinnaatitaaffiit pisussaataaffillu, Inatsisartut inatsisaanni matumani pineqartut, inummit inunnilluunniit meeqqamut angajoqqaatut oqartussaaffeqartunit akisussaaffigineqarput.

*Imm. 2.* Atuarnerup aallartinnissaa sivisussusissaalu pillugit apeqqutit eqqarsaatigissanngikkaanni, atuarfiup inuk meeqqamik ulluinnarni pilersuisuusoq, angajoqqaatut oqartussaaffeqartut sinnerlugit iliuuseqarsinnaatitaasutut isigisinnaavaa.

### **Kapitali 7**

#### *Ilinniartitsisut*

**§ 35.** Atuarfimmi atuartitsisinnaassagaanni atuarfimmi ilinniartitsisussatut ilinniarneq imaluunniit ilinniarneq naleqquttoq alla Naalakkersuisunillu akuerisaasoq naammassillugu ilinniarsimasariaqarpoq.

*Imm. 2.* Inuit immikkut piginnaassusillit atuartitsissutini ataasiakkaani atuartitsisinnaapput.

*Imm. 3.* Tiimini atuartitsiviusuni imm. 1-imi 2-milu eqqartorneqartunik atuartitsisulernerqarsinnaanngitsuni, inuit immikkut piginnaassusillit atuartitsisinnaapput.

*Imm. 4.* Atuartut angerlarsimaffiini, atuartunut inissiani atuarfinnilu najugaqarfiusuni immikkut aaqqissuussani, tak. § 25, immikkut perorsaanikkut ikiorsiineri, tak. § 15, kiisalu perorsaaneq

tunngavigalugu nammineq piumassuseq naapertorlugu sammisassani, tak. § 10, imm. 7, perorsaanikkut suliat isumaginissaannut atorfinitsinneqarsinnaapput isumaginninnermi perorsaasutut ilinniarsimasut imaluunniit inuit naleqquttumik allamik ilinniagaqarsimasut.

*Imm. 5.* Immikkut ittumik atuartitsinermi ilinniartitsisut immikkut atuartitsinermik ilinniagaqarsimasut imaluunniit allatut iliorlutik pisariaqartunik piginnaasaqalersimasut atuartitsisassapput.

## Kapitali 8

### *Atuarfeqarfiup aqunneqarnera*

**§ 36.** Naalakkersuisut pisussaapput isumagissallugit:

- 1) § 25, imm. 4 naapertorlugu atuarmi najugaqarfiusut immikkut aqqissuussat,
- 2) perorsaanermut aamma tarnip pissusaanut tunngasunik siunnersuineq,
- 3) atuartitsinermi atortussanik inerisaaneq,
- 4) atuarmimi ilinniartitsisunik pisortanillu pikkorissartitsisarneq, ilinniartitseqqittarneq ingerlaqqiffiusumillu ilinniartitseqqittarneq,
- 5) perorsaaneq inerisaanerlupillugit ilisimatusarneq kiisalu atuarmup ingerlanneqarneranik suliaaillu nalilersuineq.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut kommunini ataasiakkaani imaluunniit kommunini arlalinni kommunalbestyrelsit isumaqatigiissuteqarfigalugit isumagissassat imm. 1-imi nr. 1-imi taaneqartut taakkununga isumagissassanngortissinnaavaat.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut ilisimasanik eqiterineq aamma siammarterineq isumagissavaat meeqqat atuarmiannik kommunalbestyrelsip isumaginninnera nukittorsarniarlugu aamma nukinnik atorluaaneq sapinngisaq annertunerpaaq anguniarlugu. Kiisalu Naalakkersuisut sulinniutit sunniutaannik uuttuineq isumagissavaat ukunani:

- 1) immikkut ittumik atuartitsineq,
- 2) efterskolernerit sorliit ilinniarnermik aallartitsinissamut naammassinninnissamullu kinguneqarluarnerpaajusarnersut,
- 3) siunnersuinerit sorliit ilinniagaqalernermik kinguneqarluarnerpaajusarnersut,
- 4) atuarmimi angisuuni marlunnik ilinniartitsisoqartarnerup karakterit agguaqatigiissinnerinut aamma ilinniakkap naammassineqartarneranut qanoq sunniuteqartarnersoq,
- 5) ilinniarnertuunngorniarfimi inuutissarsiutinillu ilinniartitsinerne ilinniarnermik taamaatitsisarnarup pinngitsoortinniarnarani sulinniuteqarneq,
- 6) ilinniartitsisutut ilinniarsimangitsut atuartitsinerisa inaarustaasumik misilitsitsinerne karakterinut aamma ilinniarnermut sunniutaat,
- 7) ilinniartitsisut ilinniarnermimi atuartitsissutissat itisilerlugit ilinniarsimasaminnik atuartitsinerisa annertussusaat atuarmullu angusaanut sunniutaat, aamma
- 8) inooqataanermi kingornuttakkat akornutit akiorniarlugit suliniutit.

**§ 37.** Kommunit Inatsisartut inatsisaannik uuminnga ingerlatsinerat Naalakkersuisut nakkutigissavaat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut paasissutissanik inatsit una naapertorlugu suliassamik isumaginissaannut pisariaqartutut isigisaminnik kommunalbestyrelse piumaffigisinnaavaat.

**§ 38.** Kommunalbestyrelse, tak. § 43, imm. 1, pisussaavoq isumagissallugit:

- 1) §§-ni 10-miit 12-imut aamma §§-ni 15-imiit 17-imut aalajangersakkat eqqartorneqartut tunngavigalugit atuartsineq,
  - 2) atuartunut peqqissuunissartik atugarissaarnissartilluunniit pissutigalugit sivisunerusumik atuarfimmi atuartinneqarsinnaanngitsunut atuartsinissaq. Taamatut atuartsineq atuartut angerlarsimaffini, paaqqinniffimmi imaluunniit napparsimmavimmi kommunimi atuartup najugaqarfigisaani neqeroorutigineqassaaq,
  - 3) atuartut angerlarsimaffinik atuartunullu atuarfinnut pioreersunut atasunik inissianik pilersitsineq, tak § 25, imm.1,
  - 4) perorsaanermut aamma tarnip pissusaanut tunngasunik siunnersuineq,
  - 5) nunaqarfimmi atuarfik illoqarfimmi atuarfimmu atassuserneqarsinnaasoq, taamaalilluni illoqarfimmi atuarfiup pisortaa perorsaanikkut aaqqissugaanikkullu nunaqarfimmi atuarfimmu akisussaasuusinnaalluni, aamma
  - 6) atuarfimmi ataatsimi ineriartorneq ingerlaavartumik malinnaaffigineqassasoq.
- Imm. 2.* Naalakkersuisut imm. 1, no. 2-mi atuartsineq pineqartoq pillugu malittarisassiorsinnaapput.

**§ 39.** Kommunalbestyrelsip inatsimmi suliasarititaasut suliarisinnaavai kommunit allat kommunalbestyrelsii suleqatigalugit.

**§ 40.** Kommunalbestyrelsip kommunip allap kommunalbestyrelsia isumaqatigiissuteqarfigalugu atuartuutitik kommunip taassuma atuarfini atuartinneqarnissaannut innersuussinnavai.

*Imm. 2.* Kommunip allap atuarfinut taamaallaat innersuunneqarsinnaapput angajullerni atuartut atuartullu klassini immikkut atuartsiffiusuni atuartut imaluunniit atuarfinni immikkut atuartsiffiusuni atuartinneqartussat, kiisalu atuartut kommunip avinngarusimasortaaneersut kommunillu sanilerisap atuarfianut qaninnerusuniittut.

**§ 41.** Sumiiffinni kommunit aggorneqarnerisa avataanniittuni suliasat, inatsit naapertorlugu kommunalbestyrelsimut suliasarititaasut, Naalakkersuisunit isumagineqassapput.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut kommunalbestyrelse imaluunniit kommunalbestyrelsit arlallit isumaqatigiissuteqarfigisinnarlugit, suliasat imm. 1 malillugu Naalakkersuisunit isumagineqartussat taakkununga isumagisassanngortissinnaavaat.

**§ 42.** Anguniagassat sinaakkutissallu kommunalbestyrelsimut aalajangersarneqartut iluini, atuarfiit ataasiakkaat atuartsinerup pitsaassusaa akisussaaffigaat atuarfiup siunertaanut tunngavianullu naleqqiullugu, tak. § 2.

## **Kapitali 9**

*Sumiiffinni ataasiakkaani aqutsineq*

*Kommunalbestyrelse*

**§ 43.** Kommunalbestyrelse kommunip atuarfeqarfiinut qullersaalluni akisussavog nakkutigissallugulu kommunimi meeqqat atuartaasussaataasut tamarmik atuarfimmu allatsinnissaat imaluunniit atuarfimi nalinginnaasumik piumasarisaasunut nallersuuttumik atuartaanissaat. Kommunalbestyrelsip atuarfiit sulineranni anguniagassat sinaakkutissallu aalajangersassavai. Kommunalbestyrelse atuarfiit sulinerannik nakkutilliisuvoq, tassaasorlu atuarfiup Inatsisartut inatsisaanni matumani aalajangersakkanik eqqortitsinersut.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsip makku aalajangiiffigissavai:

- 1) Atuarfeqarfimmu aningaasaliissutit atuarfillu ataasiakkaat aningaasaqarnikkut sinaakkutissaat.
- 2) Atuarfiit pisortaannik atuartsisunillu atorfnitsitsineq soraarsitsinerlu. Atuarfiit pisortaannik ilinniartsisunillu atorfnitsitsineq aalajangerneqartassaaq atuarfimi pineqartumi siulersuisut oqaaseqaateqareernerisigut, tak. § 47, imm. 8.
- 3) Atuarfiup ilusiligaanera, tamatumunnga ilanngullugit atuarfiit amerlassusissaat aamma atuarfiit ataasiakkaat alloriarfi, klassii, immikkut atuartsitsineq immikkullu perorsaanikkut ikorsiisarnerit § 15-imi eqqartorneqartut kiisalu § 10, imm. 7 malillugu perorsaaneq tunngavigalugu nammineq piumassuseq naapertorlugu sammisassanik neqeroorteqarnerit. Aalajangiineq pisassaaq atuarfinni siulersuisut oqaaseqaateqareernerisigut.
- 4) Makku pillugit sinaakkutissat:
  - a) klassinik pilersitsineq,
  - b) atuartut tiimissaasa amerlassusissaat, kiisalu
  - c) immikkut atuartsitsineq il.il..
- 5) Atuarfiit sumiiffinni ataasiakkaani inuiaqatigiit qaammarsaanermik peqatigiiffeqarnermillu suliaqartunik, piumassutsiminnik meeqqanut inuusuttunullu suliaqartunik suleqateqarlutik sulinissaat, kiisalu innuttaasut soqutiginnittut allat suleqatigalugit kulturikkut suliniutinik ingerlatsinissaq ataqatigiissaarinissarluk pillugit nalinginnaasumik malittarisassat.
- 6) Atuarfiup pisortaannik naqitamik isumaqatigiissusiornissaq, tassani atuarfiup pisortaata perorsaanikkut akisussaanera aamma isumagissai erseqqissarneqassapput.
- 7) Apeqqutit allat atuarfinnut ataasiakkaanut isumagissassanngortitaanngitsut, taakkununga ilaallutik atuarfinni allani atuartaanissamut innersuussinerit, allatsinnissaq atualernissarluk, atuarfimi nerisitsisarneq aamma kommunimi atuarfiup atuagaateqarfeqarneranik aqqissuussineq pillugit malittarisassat.

*Imm. 3.* Kommunalbestyrelsip § 10, imm. 1, no. 1-imiit 4-mut taaneqartuni atuartsissutitut aamma atuartsissutitut qanitariissunut atuarfiit ilikkagassatut pilersaarutitut tapiliussaata taamatullu § 10, imm.1, nr. 5-imi taaneqartut sumiiffinni ataasiakkaani qinigassat ilikkagassatut pilersaarutaasa tapissaat, atuarfinni siulersuisut ataasiakkaat siunnersuuteqarnerisigut akuersissutigissavai, tak. § 47, imm. 9.

*Imm. 4.* Kommunalbestyrelsip inatsit una naapertorlugu pisinnaatitaaffini tamaasa ilaannaaluunniit atuarfinni siulersuisunut isumagissassanngortissinnaavai, § 23-mi, § 38, imm. 1-imi taaneqartut suliaasat taamaallaat pisinnaatitaaffiit nakkutilliisutut, aningaasaliisartutut sulisitsisutullu oqartussaaffeqarnermik tunngaveqartut pinnagit.

**§ 44.** Atuarfinni siulersuisut oqaaseqaateqartereernerisigut kommunalbestyrelse kommunimi atuarfeqarfiup aqunneqarnera pillugu ileqqoreqqusaliussaaq. Ileqqoreqqusap makku pillugit aalajangersakkat ilaatigut imarissavai:

- 1) angajoqqaat ilaasortaataa atuarfiup siulersuisuini amerlassusissaat,
  - 2) atuarfiup siulersuisuini taaseqataasinnaanani ataatsimeeqataasartussamik pisariaqartitsineq naapertorlugu toqqaaneq, tak. § 45, imm. 4,
  - 3) atuarfiup siulersuisuini ilinniartitsisut atuartullu ilaasortaatitassaannik qinersinermi periusissat,
  - 4) kommunalbestyrelsip § 45, imm. 10 malillugu angajoqqaat ilaasortaatititaannik qinersisarneq kipungasumik pisassasoq aalajangersimaneraa, aamma
  - 5) kommunip atuarfeqarfiani ataatsimoorluni siunnersuisartoqatigiisusinnaasut katitigaanerat.
- Imm. 2.* Ileqqoreqqusap imarissavaattaq pisinnaatitaaffit § 43, imm. 4 naapertorlugu atuarfiup siulersuisuinut isumagisassanngortitaasimasinnaasut allaaserinerat.
- Imm. 3.* Ileqqoreqqusamut ilanngussami allanneqassapput kommunalbestyrelsip atuarfiup ilusiligaanera il.il. pillugit aalajangiineri, tak. § 43, imm. 2, no. 3-miit 7-imut.
- Imm. 4.* Naalakkersuisut ilitseruutaasumik nalinginnaasumik ileqqoreqqusaliussapput.

#### *Atuarfiup siulersuisui*

**§ 45.** Atuarfinni tamani atuarfiup siulersuisui ukuninnga ilaasortaartut pilersinneqassapput:

- 1) Angajoqqaat ilaasortaataat 5, inuit, meeqqanut atuarfimmi atuartussatut allatsinneqarsimasunut angajoqqaatut oqartussaassuseqartut imaluunniit meeqqanut paaqqinnittussatut akuerisaasut, akornannit taakkunanngalu qinikkat. Angajoqqaat ilaasortaataat qinerneqassapput qinersisinnaatitaasut qinigaasinnaatitaasullu, tak. kapitali 1-i Inatsisartut inatsisaat Kalaallit Nunaanni Inatsisartunut qinersinermi,
  - 2) ilinniartitsisut ilaasortaataat 2, atuarfimmi ilinniartitsisut akornannit taakkunanngalu qinikkat, aamma
  - 3) atuartut ilaasortaataat 2, atuarfimmi atuartut akornannit taakkunanngalu qinikkat, taamaattorli tak. imm. 3.
- Imm. 2.* Atuarfiup atuartuisa amerlassusaa, alloriarfiit amerlassusaa klassit amerlassusaa pissutsillu taakku assigisaat naapertorlugit, angajoqqaat ilaasortaataat pingasuinnaassanersut kommunalbestyrelsip aalajangersinnaavaa. Atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaataat 3-uppata, ilinniartitsisut 1-imik atuartullu 1-imik ilaasortaataaqassapput.
- Imm. 3.* Atuarfinni taamaallaat klassit 7-iat ilanngullugu atuartitsiviusuni atuartut atuarfiup siulersuisuini ilaasortaataaqassanngillat. Atuarfullu siulersuisuisa inassuteqaateqareernerisigut pisuni taamaattuni atuartut ilaasortaataaqarnissaat kommunalbestyrelsip akuersissutigisinnaavaa.
- Imm. 4.* Atuarfiup siulersuisuisa tamanna pillugu qinnuteqareernerisigut kommunalbestyrelsip aalajangiussinnaavaa, inuk kommunalbestyrelsimi ilaasortaq atuarfiup siulersuisuisa ataatsimiinnerini taaseqataasinnaatitaanani peqataasassasoq. Taamaaliortoqarsinnaanngippat inuk kommunalbestyrelsimi ilaasortaangitsoq kommunalbestyrelsip toqqarsinnaavaa.
- Imm. 5.* Atuarfiup siulersuisuini ilaasortat tamarmik taaseqataasinnaatitaapput, taamaattorli tak. imm. 12.
- Imm. 6.* Atuarfiup siulersuisuini siulittaasoq angajoqqaat ilaasortaataa akornannit toqqarneqassaaq.
- Imm. 7.* Atuarfiup pisortaa atuarfiup siulersuisuinut allattaavoq atuarfullu siulersuisuisa ataatsimiinnerini taaseqataasinnaatitaanani peqataasarluni. Atuarfiup pisortaata tullia atuarfiup siulersuisuisa ataatsimiinnerini aamma taaseqataasinnaatitaanani peqataasassaaq.
- Imm. 8.* Angajoqqaat ilaasortaataa qinigaaffiat ukiunik 4-nik sivisussuseqarpoq. Ilaasortat sinnerisa qinigaaffiat ukiumik 1-imik sivisussuseqarpoq. Inuit atuarfimmi pineqartumi atuartitsisutut suliffeqartut

atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat qinigaattut ilaasortaasinnaanngillat. Angajoqqaat sinniisaat atuarfimmi atuartitsisut atorfinippat, pineqartoq atuarfimmi siulersuisunit tunuassaaq.

*Imm. 9.* Meerarisaq atuarfimmit anippat angajoqqaat ilaasortaatitaat atuarfiup siulersuisuini ilaasortaanerminut tunuarumasinnaavoq. Qinigassanngortinngitsoorsinnaanermut allatigullu ilaasortaanermut tunngasutigut kommunalbestyrelsinut, nunaqarfinnik aqutsisunut ilagiillu sinniisaannut qinersisarneq pillugu malittarisassat Inatsisartut inatsisaanni aalajangersarneqarsimasut assingi atuupput.

*Imm. 10.* Kommunalbestyrelsip aalajangersinnaavaa angajoqqaat ilaasortaatitaasa ukiut marluk-kaarlugit nikerartumik qinersinertut qinerneqartarnissaat.

*Imm. 11.* Atuarfiit marluk amerlanerusulluunniit ataatsimut katinneqarpata, kommunalbestyrelsip aalajangiussinnaavaa, atuarfinni siulersuisunut ilaasortat tamarmik ataatsimoorlutik atuutiinnassasut, ilaasortat ataasiakkaat qinigaaffisa naanissaasa tungaannut.

*Imm. 12.* Suliassat inunntut ataasiakkaanut tunngassuteqartut oqaluuserineqarnerini imaluunniit taasissutigineqarnerini atuartut ilaasortaatitaat najuussinnaatitaanngillat.

*Imm. 13.* Naalakkersuisut angajoqqaat ilaasortaatitaannik atuarfiup siulersuisuinut qinersisarneq pillugu aalajangersagaliussapput.

**§ 46.** Kommunalbestyrelsip angajoqqaat atuartullu ilaasortaatitaat sulineranni aalajangersimasumik akissarsiaqartissavai. Sulinermi akissarsiat annertussusaat atuarfimmi atuartut amerlassusaat, alloriarfiit amerlassusaat pissutsillu taakkununga assingusut naapertorlugit aalajangersarneqartassapput. Atuartut akissarsiaat angajoqqaat akissarsiaasa pingajorarterutaattut angissulerneqassapput.

**§ 47.** Atuarfiup siulersuisuisa sulinertik anguniakkat sinaakkutissallu kommunalbestyrelsimiit aalajangersarneqartut iluanni ingerlatissavaat, tak. § 43, atuarfiullu ingerlatsinera aamma nakkutigissallugu.

*Imm. 2.* Atuarfiup siulersuisuisa atuarfiup atuartitsinerata allanillu suliaqarnerata anguniagassartai aalajangersassavaat.

*Imm. 3.* Atuarfiup siulersuisuisa ukiut atuarfusut tamaasa, atuarfiup ukiumoortumik atuartitsinissamut pilersaarusiaa akuersissutigisassavaat, tassanilu ilaatinneqassapput makku pillugit pilersaarutit:

- 1) atuartut tiimiisa amerlassusissaat,
- 2) atuartitsissutit tiimissaasa amerlassusissaat,
- 3) atuartitsissutini ataasiakkaani pikkorissaasarneq tunngavigalugu atuartitsissutillu akimorlugit ingerlatsisarnissanik aqqissuussinerit,
- 4) sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat annertussusissaat,
- 5) atuarfimmi immikkut ittumik atuartitsineq,
- 6) perorsaaneq tunngavigalugu nammineq piumassuseq naapertorlugu sammisassatut toqqarsinnaasat annertussusissaat,
- 7) atuartut klassinut inissitsiterneqarneri,
- 8) atuarfiup angerlarsimaffiullu suleqatigiinnerat, tak. imm. 4.,
- 9) atuartup atuarnermini pissarsiai pillugit angerlarsimaffiit ilisimatinneqartarnerat,
- 10) ilinniartitsisut akornanni suliassat agguataarneqarnerat,
- 11) atuarnerup nalaani atuartunut tamanut sammisassaqaqtitsiniutit, aamma
- 12) atuarfiup sulisuinik pikkorissaasarneq ilinniartsiteqittarnerlu.

*Imm. 4.* Atuarfiup siulersuisuisa atuarfiup ingerlatai allat, tassunga ilanngullugit angerlarsimaffiup atuarfiullu atuartup atuartinneqarnermini ilinniartinneqarnissaminullu tunngasutigut ingerlanera pillugu isumasioqatigiittarnissaannut tunngasut, kiisalu atuarfiup angerlarsimaffiullu suleqatigiissutissaat allat malittarisassiussavaat.

*Imm. 5.* Atuarfiup siulersuisuisa, aningaasatigut sinaakkutissat atuarfimmut atuuttussatut aalajangersarneqarsimasut iluanni, atuarfiup aningaasartuutissatut isertitassatullu missingersersuutai akuersissutigisassavaat.

*Imm. 6.* Atuarfiup siulersuisuisa atuartitsinermi atortussat akuersissutigisassavaat, torersaarnissarlugu pillugu malittarisassat aalajangersartassallugit.

*Imm. 7.* Tunaartarisassat kommunalbestyrelsimit aalajangersarneqarsimasut iluanni atuarfiup siulersuisuisa akuersissutigisassavaat, kulturikkut ingerlatat ingerlanneqarnerat ataqatigiissarnerallu atuarfiup ingerlataanut ilaatinneqassanersut, tak. § 43, imm. 2, no. 5.

*Imm. 8.* Ilinniartitsisunik pisortanillu atorfinitsitsinerit pillugit atuarfiup siulersuisui kommunalbestyrelsimut oqaaseqaateqartassapput, tak. § 43, imm. 2, no. 2.

*Imm. 9.* Atuarfinni siulersuisut atuartitsissutit atuartitsissutillu qanitariit § 10, imm. 1, no. 1-imiit 4-mut taaneqartut pillugit, atuarfiit ilikkagassatut pilersaarusiannut tapiutissanik kommunalbestyrelsimut siunnersuusiussapput, taamatullu § 10, imm. 1, no. 5-imi taaneqartut sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat ilikkagassatut pilersaarusiorneri siunnersuusiussallugit, tak. § 43, imm. 3.

*Imm. 10.* Misiligaalluni inerisaanermilu suliat anguniakkanik sinaakkutissanillu kommunalbestyrelsimit aalajangersarneqarsimasunik qaangiisussaattillugit, atuarfiup siulersuisui kommunalbestyrelsimut inassuteqaateqartassapput.

*Imm. 11.* Atuarfiup siulersuisui kommunalbestyrelsimut apeqqutit atuarfimmut pineqartumut tunngasut tamaasa pillugit oqaaseqaateqarsinnaallutillu siunnersuuteqarsinnaapput. Atuarfiup siulersuisui oqaaseqaateqartassapput, apeqqutit kommunalbestyrelsip atuarfiup siulersuisuinut saqqummiussai tamaasa pillugit.

*Imm. 12.* Ukiut atuarfiusut naammassineri tamaasa atuarfiup siulersuisui kommunalbestyrelsimut ukiup ingerlasimaneranik nalunaarusiortassapput. Ukiumoortumik nalunaarusiami ukiup atuartitsiffiusussat tullissaani atuarfiup siulersuisuisa pingaarnerusutigut sammisassatut pilersaarutaat aammattaq ilaatinneqartassapput.

#### *Atuarfiup pisortaa*

**§ 48.** Atuarfinni tamani pisortamik atorfinitsitsisoqassaaq taannalu atuarfimmi allaffissornikkut perorsaanikkullu sulinermi aqutsisuussaaq aammalu atuarfiup ingerlatsinera pillugu atuarfiup siulersuisuinut kommunalbestyrelsimullu akisussaasuulluni. Atuarfiup pisortaatut sulissaguni pineqartoq meeqqat atuarfianni ilinniartitsisussatut ilinniarneq imaluunniit ilinniarneq alla Naalakkersuisut akuersimasaat naammassillugu ilinniarsimasariaqarpoq.

*Imm. 2.* Atuarfiup pisortaata:

- 1) ilinniartitsisut perorsaanikkut siunnersussavai,
- 2) suliasat atuarfimmi atorfeqartut akornanni agguataarlugillu aqussavai, atuartitsinerullu pilersaarusiorneqarnermigut aqqissuunneqarnermigullu atuartunut tamanut unaminartoqarteqqullugu tak. § 18, imm. 2, aamma atuarfimmi nukiit pitsaanerpaamik atorluarneqaqqullugit,



3) pitsaassuseq pillugu ukiumoortumik nalunaarusiornissaq isumagissavaa, tak. § 49, aamma  
4) atuarfimmi atuartut pillugit aalajangigassat aalajangersimasut tamaasa aalajangiiffigissavai,  
taamaattorli tak. § 31, imm. 2 aamma 3.

*Imm. 3.* Atuarfimmi pisortap ingerlatsinini atuarfimmi atorfeqartut suleqatigalugit ingerlatissavaa.

*Imm. 4.* Atuarfiup pisortaa, atuarfiup ukiumoortumik atuartitsinissamik pilersaarutaanik atuarfullu  
suliassanut allanut tunaartarisassanik, ukiut atuarfusut tamaasa, atuarfiup siulersuisuinit  
siunnersuusiussaaq, tak. § 47 imm. 3 aamma 4, kiisalu atuarfiup aningaasatigut isertitassai  
aningaasartuutissaalu pillugit missingersersuutinik siunnersuuteqassalluni, tak. § 47 imm. 5,  
kommunalbestyrelsip aningaasatigut sinaakkutissatut aalajangersagaasa iluanni, tak. § 43, imm. 2, no. 1.

**§ 49.** Atuarfiup pisortaa pitsaassuseq pillugu nalunaarusiortassaaq ukiumi atuarfusumi pineqartumi 1.  
oktober sioqqullugu kommunalbestyrelsimut nassinneqartussamik.

*Imm. 2.* Pitsaassuseq pillugu nalunaarusiap imarisassavai ukiumi atuarfusumi kingullermi nukarlerni  
akullernilu misitsinnerni angusat, angajullerni inaarutaasumik misilitsinnerni angusat, iliuusissanik  
pilersarusiornerit, agguaqatigiissillugu klassini atuartut amerlassusiat, piffissaq atuartitsinermut  
atorneqarpoq, napparsimanerit pillugit naatsorsuinerit, piffissaq vikarinit atorneqartartoq, atuartunik  
atuarunnaartussanik ilinniagaqalernissaq inuussutissarsiummillu toqqaanissaq pillugit siunnersuinerup  
annertussusia aamma siuliani taaneqartup pitsaassuseq pillugu nalunaarusiornerup malitseqartinnera.

*Imm. 3.* Naalaakkersuisut pitsaassuseq pillugu nalunaarusiornissaq pillugu erseqqarinnerusunik  
aalajangersagaliorsinnaapput, tassani nalunaarutigalugu paasisutissat tapiliutassat pitsaassuseq pillugu  
nalunaarusiamiittussat.

#### *Siunnersuisutut ingerlataqartut*

**§ 50.** Atuarfinni tamani perorsaaneq pillugu siunnersuisoqatigiit pilersinneqassapput.

Siunnersuisoqatigiini ilaasortaatut tassaapput atuarfiup pisortaa aamma sulisut atuartitsinermi suliassanik  
perorsaanikkullu suliassanik allanik ingerlataqartut tamarmik.

*Imm. 2.* Siunnersuisoqatigiit atuarfiup pisortaa siunnersortassavaat kiisalu atuarfinni ataasiakkaani  
perorsaaneq pillugu oqallinnermi inerikkiartortitsinermilu isummersoqatigiiffusassallutik.

*Imm. 3.* Atuarfiup siulersuisuisa atuarfiup pisortaa peqqusinnaavaat perorsaaneq pillugu  
siunnersuisoqatigiit oqaaseqaataannik pissarsiniaqqullugu. Siunnersuisoqatigiit namminneerlutik  
atuarfiup siulersuisuinit oqaaseqaateqarsinnaapput. Oqaaseqaatit taakku atuarfiup pisortaa aqqutigalugu  
saqqummiunneqartassapput.

*Imm. 4.* Perorsaaneq pillugu siunnersuisoqatigiit atuartut siunnersuisoqatigiivi apeqqutini taakkununga  
tunngassuteqartuni tamani tusarniaavigisassavaat.

*Imm. 5.* Siunnersuisoqatigiit suleriaasissartik namminneq aalajangersassavaat.

**§ 51.** Atuarfinni tamani atuartut siunnersuisoqatigiivi pilersinneqassapput. Atuarfinni mikinerusuni  
atuarfiup siulersuisui aalajangiisinnaapput, atuartut siunnersuisoqatigiivisa suliassat atuartut tamarmik  
peqataaffigisaannik ingerlanneqassasut.

*Imm. 2.* Siunnersuisoqatigiit atuartunut tamanut sinnissuussapput.

*Imm. 3.* Siunnersuisoqatigiit atuartut soqutigisaat pillugit oqallinnerni isummersoqatigiiffusassapput.

*Imm. 4.* Atuarfiup siulersuisuisa atuarfiup pisortaa atuartut siunnersuisoqatigiivisa isumaannik tusarniaaqullugu piumaffigisinnaavaat. Atuartut siunnersuisoqatigiivi nammineerlutik atuarfiup siulersuisuinut oqaaseqaateqarsinnaatitaapput. Oqaaseqaatit taamaattut atuarfiup pisortaatioortillugit ingerlatinneqartassapput.

## **Kapitali 10**

### *Naammagittaalliuteqartarneq pillugu malittarisassat*

**§ 52.** Atuarfiit ataasiakkaat Inatsisartut inatsisaat manna naapertorlugu aalajangigaat pillugit naammagittaalliutit aalajangiinerup nalunaarutigineqarneranit sapaatip-akunneri sisamat qaangiutsinnagit kommunalbestyrelsimut saqqummiunneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsip suliasat Naalakkersuisut isumaqatigiissuteqarfigereernerisigut kommunalbestyrelsinut isumagissassanngortitaasimasut, tak. § 36, imm. 3 aamma § 40, imm. 2, pillugit aalajangiinerisa nalunaarutigineqarneranniit sapaatip-akunneri sisamat qaangiutsinnagit Naalakkersuisunut saqqummiunneqarsinnaapput.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut imm. 1-imi aamma 2-mi taaneqartut avataasigut aaliangiinerit ilaasa allat Naalakkersuisunut saqqummiunneqarsinnaanerit pillugu malittarisassaliorsinnaapput.

## **Kapitali 11**

### *Aningaasalersuineq*

**§ 53.** Atuarfimmi atuartsinermut, sanaartornermut ulluinnarnilu ingerlatsinermut aningaasartuutit tamaasa kommunit aningaasartuutigisassaraat, aningaasartuutit pineqartut tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit Namminersorlutik Oqartussanit allanilluunniit aningaasartuutigineqarnissaat inatsisitigut erseqqilluinnartumik tunngavissalernerqarsimanngippat.

*Imm. 2.* Paasisassarsiorluni angalanerit, tammaarsimaarnerit atuaqatigiillu angalaneri § 10, imm. 5, taamaattoq tak. imm. 3, naapertorlugu ingerlanneqartussat piviusunngortinnissaannut aningaasartuutit pisariaqartut kommuninit matussuserneqassapput.

*Imm. 3.* Kommunalbestyrelsip piumasarisinnaavaa, atuartut ataasiakkaat angajoqqaavisa, atuartut angalanerminni nerisaqartinneqarnerat isumagissagaat. Tammaarsimaarnermi atuaqatigiillu angalaneranni § 10, imm. 5 aamma 6 naapertorlugu pisuni atuartup nerisaqarneranut aningaasartuutit kommunalbestyrelsip angajoqqaanut akileqqusinnaavai. Akiliisitsineq angissusilerneqartassaaq angerlarsimaffimmi aningaasartuutissaagaluit nalilersorneqarneri tunngavilersuutigalugit.

*Imm. 4.* Klassimi atuartut angajoqqaallu, tamatumani atuarfik suleqatigineqarsinnaalluni, katerseqatigiinnikkut imaluunniit allatigut peqatigiilluni iliuuseqarnikkut aningaasartuutisanik, imm. 2 aamma 3 naapertorlugu kommunimit matussuserneqartussaangitsunik matusiniarlutik katersiniarsinnaapput allatulluunniit matussusiiniarsinnaallutik.

*Imm. 5.* § 10, imm. 5 aamma 6 naapertorlugu aaqqissuussinernut atuartup peqataanissaa, imm. 3-ni aningaasartuutit eqqaaneqartut saniatigut, akiluiteqarnissamik allatulluunniit tunniussaqaarnissamik piumasaqaatitaqartinneqassanngilaq.

*Imm. 6.* Kommunit ingerlatsinerminni atuartumut ataatsimut aningaasartuutaasa aaqqiissutissaat,

tamatumunnga ilaatillugu atuartumut ataatsimut ilinniartisisut tiimit atugassaat, pillugit Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

## Kapitali 12

*Atortuulersitsineq, ikaarsaariarneq atorunnaarsitsinerlu pillugit aalajangersakkat.*

**§ 54.** Inatsisartut inatsisaat manna 1. januar 2013 aallarnerfigalugu atortuulersinneqarpoq, taamaattorli tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut, kommunini tamani kommunalbestyrelsit tamanna pillugu isumaqatigiissuteqarfigereernerisigut, sanaartornermi pisussaaffiup kommuninut tunniunneqarnissaanik piffissaliussaq atugassarititaasussallu pillugit aalajangiisinnapput. § 25, imm. 1 aamma § 53, imm. 1 tungavigalugu sanaartornermik pisussaaffik tunniussinissap tungaanut Namminersorlutik Oqartussaniiginnarallassaaq. Naalakkersuisut kommunini tamani kommunalbestyrelsinik ikaarsaariarnermi aaqqissuussinernik, kommunit annerpaamik oqartussaaqataanissaannik siunertaqartunik isumaqatigiissuteqarsinnaapput.

**§ 55.** Inatsisartut inatsisaata matuma atulersinneratigut Atuarfik pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 8, 21. maj 2002-meersaq atorunnaassaaq, taamaattoq tak. imm. 2.

*Imm. 2.* Malittarisassat Atuarfik pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 8, 21. maj 2002-meersaq naapertorlugu atuuttuusut, atuuttuinnassapput, atorunnaarsinneqarnissamik imaluunniit malittarisassanik Inatsisartut inatsisaat manna inatsisilluunniit allat naapertorlugit aalajangersakkanik allanik taarserneqarnissamik tungaannut.

*Namminersorlutik Oqartussat, 3. december 2012*

Kuupik Kleist

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut

